

jura®



Compressor Cooler Pro

Bedienungsanleitung

Instructions for Use

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Manual

Manual de instruções

Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации

Typ JURA 570

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

ru

IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow the basic safety precautions

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs, or body of machine in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to »off«, then remove plug from wall outlet.

- Do not use appliance for other than intended use.
- For household use only.

Special cord set instructions

- a. A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.
 - b. Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
 - c. If an extension cord is used,
 1. the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and
 2. if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord, and
 3. the longer cord shall be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.
- If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician.
 - Do not modify the plug in any way or attempt to defeat this safety feature.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Warning

To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove any service covers. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized personnel only.

Caution

This appliance is for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by an authorized service representative:

- Do not immerse base in water or try to disassemble.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the base. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
- Check voltage to be sure that the voltage indicated on the name plate agrees with your voltage.
- Keep the cord away from hot parts of the appliance during operation.
- Never clean with scouring powders or hard implements.

NEVER DO (or you will void your warranty protection):

- Never do anything with the appliance which is not described in the User's Manual. In case of doubt, call your dealer.

Din Compressor Cooler Pro

Manöverorgan	71
Viktig information	72
Användning för avsett ändamål.....	72
För din säkerhet.....	72
1 Förberedelse	74
Leverans.....	74
Installation och anslutning.....	74
Ansluta apparaten till IMPRESSA X9.....	74
Ansluta apparaten till IMPRESSA X7.....	75
2 Kylning av mjölk	75
3 Rengöring och skötsel	76
Rengöring.....	76
Skötsel	76
4 Felavhjälpning	76
5 Transport och miljövänlig avfallshantering	76
Transport.....	76
Avfallshantering	76
6 Tekniska data	77

Symbolbeskrivning

Varningar:



OBSERVERA

Följ alltid de anvisningar som är märkta med OBSERVERA eller VARNING och en varningssymbol. Signalordet VARNING används när det finns risk för allvarlig personskada och signalordet OBSERVERA när det finns risk för mindre allvarliga personskador.

Symboler som används:

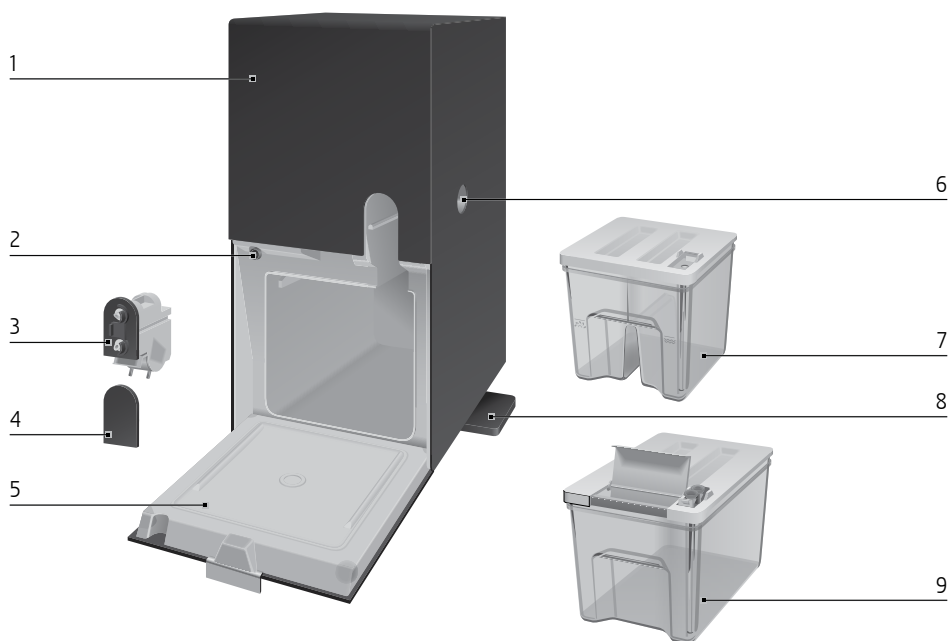



Information och tips som gör det ännu lättare för dig att använda din Compressor Cooler Pro.



Uppmaning till åtgärd. Du blir uppmanad att vidta en åtgärd.

Manöverorgan



- 1 Compressor Cooler Pro
- 2 Knapp Till/Från  med driftsindikering
- 3 Kasset med frontpanel X9
- 4 Frontpanel X7
- 5 Frontlucka

- 6 Sidoöppning
- 7 Rengöringsbehållare med lock
- 8 Styrflik
- 9 Mjölkebehållare med lock och insatta flottörer

Viktig information

Användning för avsett ändamål

Apparaten är avsedd för kylning och färskhållning av mjölk i den medföljande mjölkbehållaren och för användning i en helautomatisk kaffemaskin från JURA. All annan användning är inte ändamålsenlig. JURA Elektroapparate AG ansvarar inte för följderna av att apparaten har använts för något annat ändamål än det avsedda.

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du använder apparaten. Bruksanvisningen ska alltid följas. Bruksanvisningen ska alltid vara tillgänglig nära apparaten och i förekommande fall lämnas vidare till nästa användare.

För din säkerhet

Läs noggrant igenom och följ de viktiga säkerhetsföreskrifterna nedan.

Så här gör du för att inte utsätta dig för livsfara genom elektriska stötar:

- Använd aldrig apparaten om den är skadad eller om nätsladden är trasig.
- Använd aldrig apparaten om du har våta händer.
- Se till att nätsladden är torr innan du använder apparaten.

- Använd endast nätsladden som ingår i leveransen för att ansluta apparaten till växelströmsnätet.
- Om du misstänker att apparaten är skadad, till exempel om den luktar bränt, ska du omedelbart dra ut nätsladden och kontakta JURA service.
- Om nätsladden eller apparaten skadas måste den repareras, antingen direkt hos JURA eller hos en serviceverkstad som auktoriserats av JURA.
- Var noga med att inte placera apparaten eller nätsladden i närheten av varma ytor eller öppen eld.
- Se till att nätsladden inte kläms eller skaver mot vassa kanter.
- Försök aldrig själv öppna och laga apparaten. Gör inga ändringar på apparaten som inte finns beskrivna i bruksanvisningen. Apparaten innehåller strömförande delar. Reparationer får endast utföras av serviceverkstäder som använder originalreservdelar och originaltillbehör och som är auktoriserade av JURA.

En skadad apparat är inte säker och kan orsaka personskador och bränder. Gör så här för att förhindra

skador på apparaten som kan medföra risk för brand och personskador:

- Se till att ventilationsöppningarna inte täcks över.
 - Låt aldrig nätsladden hänga löst. Du kan snubbla på nätsladden eller skada den.
 - Skydda apparaten mot regn, frost och direkt solljus etc.
 - Håll aldrig varm mjölk i mjölkbehållaren.
 - Sänk aldrig ner apparaten, sladden eller anslutningarna i vatten.
 - Lägg aldrig apparaten eller delar av den i diskmaskinen. Rengöringsbehållaren och mjölkbehållaren tål maskindisk.
 - Stäng av apparaten före rengöring och dra ut nätsladden. Använd en fuktig, men aldrig våt, trasa när du torkar av apparaten och skydda den mot ständiga vattenstänk.
 - Apparaten får endast anslutas till eluttag med rätt nätspänning enligt typskylten. Typskylten sitter på apparatens undersida. Övriga tekniska data finns i kapitel 6 "Tekniska data".
 - Stäng av apparaten om du ska vara borta en längre tid.
 - Använd endast apparaten under uppsikt.
- Barn får inte genomföra rengörings- och underhållsarbeten utan uppsikt av en ansvarig person.
 - Låt inte barn leka med apparaten.
 - Håll barn som är yngre än åtta år borta från apparaten eller ha dem under ständig uppsikt.
 - Barn som är äldre än åtta år får endast använda apparaten utan uppsikt om de har informerats om hur den används på ett säkert sätt. Barnen måste kunna känna igen och förstå eventuella risker med felaktig användning.

Personer, inklusive barn, som på grund av

- fysiska, sensoriska eller kognitiva funktionshinder eller på grund av
- oerfarenhet eller okunskap inte på ett säkert sätt kan sköta apparaten, får endast använda den om en ansvarig person ger anvisningar eller håller uppsikt.

1 Förberedelse

I detta kapitel hittar du nödvändig information om hur du förbereder din Compressor Cooler Pro steg för steg innan du använder den första gången.

Leverans

I leveransen ingår:

- Compressor Cooler Pro
- Bruksanvisning
- Mjölkbekållare med lock
- Rengöringsbekållare med lock
- Nätsladd
- Dockningskassett (monterad)
- Mjölkinsugnings slang (2x)
- Flottörer
- Frontpanel för IMPRESSA X9
 - med täckplatta (förkromad)
- Frontpanel för IMPRESSA X7

Installation och anslutning

Beakta följande när du installerar din Compressor Cooler Pro:

- Placera apparaten på ett plant och vattenbeständigt underlag.
- Placera apparaten så inte kan bli överhettad.
- Av hygieniska skäl bör den nya apparaten rengöras in- och utvändigt med en fuktig trasa innan den tas i drift.

i Har Compressor Cooler Pro legat på en sida en längre tid (t.ex. under transporten) ska den stå upprätt i minst en halvtimme innan den får tas i drift.

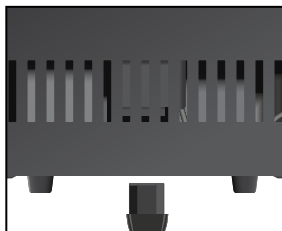
i Beakta **typskylten** på undersidan på Compressor Cooler Pro innan du ansluter apparaten.

VARNING

Det är livsfarligt att använda apparaten med trasig nätsladd. Du kan få elektriska stötar.

- ▶ Använd aldrig apparaten om nätsladden är trasig.

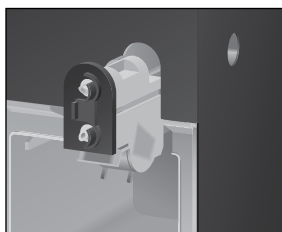
- ▶ Anslut nätsladden till apparaten.



- ▶ Sätt in nätsladdens stickkontakt i ett eluttag.

Ansluta apparaten till IMPRESSA X9

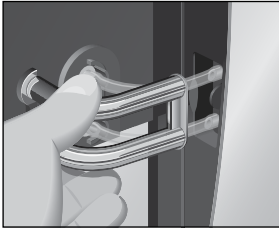
- ▶ Placera Compressor Cooler Pro på vänster sida av IMPRESSA X9 med hjälp av styrfliken.
- ▶ Öppna frontluckan.
- ▶ Sätt in kassetten.



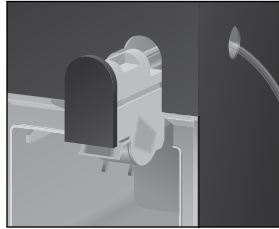
- ▶ Anslut mjölkslangarna till kassetterns frontpanel.
- ▶ Anslut andra änden av mjölkslangarna till IMPRESSA X9.



- ▶ Sätt på den förkromade täckplattan.

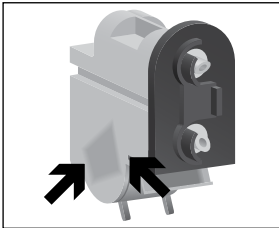


- ▶ Sätt in kassetten.

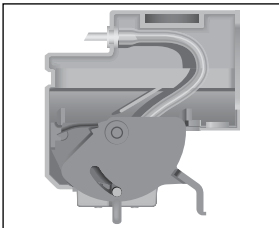


Ansluta apparaten till IMPRESSA X7

- ▶ Öppna kassetten:s båda snäpplås.



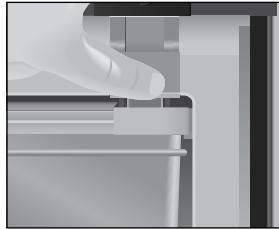
- ▶ Ta bort båda slangarna.
- ▶ Ta bort frontpanelen till IMPRESSA X9.
- ▶ Anslut den längre slangen enligt bilden.



- ▶ Sätt i frontpanelen till IMPRESSA X7.
- ▶ Stäng kassetten.
- ▶ Öppna frontluckan på Compressor Cooler Pro.
- ▶ För in mjölkinsugningsslangen från IMPRESSA X7 genom öppningen i sidan på Compressor Cooler Pro.
- ▶ Placera Compressor Cooler Pro på vänster sida av IMPRESSA X7 med hjälp av styrfliken.
- ▶ Anslut mjölkinsugningsslangen på kassetten:s baksida.

2 Kylning av mjölk

- ▶ Fyll mjölkbehållaren med mjölk.
- ▶ Sätt på locket på mjölkbehållaren.
- ▶ Sätt in båda flottörerna i mjölkbehållaren.
- ▶ Öppna frontluckan.
- ▶ Skjut in mjölkbehållaren i Compressor Cooler Pro till stoppet.
- ▶ Tryck kassetten:s kopplingsflik nedåt.



- ▶ Sätt på apparaten med knappen Till/Från. Driftsindikeringen lyser och kylningen påbörjas.
- ▶ Stäng frontluckan.

- i** Apparaten sätts på och stängs av automatiskt vid kylning. På detta sätt ser Compressor Cooler Pro till att mjölken alltid har rätt temperatur. Mjölken kan alltså inte frysa.
- i** Tryck på knappen Till/Från om du vill avbryta kylningen.
- i** Under drift kan kondensvatten bildas i apparaten. Ta bort det med en trasa.
- i** Låt frontluckan stå öppen när apparaten är frånslagen om Compressor Cooler Pro inte används under en längre tid.

3 Rengöring och skötsel

Rengöring

För att garantera att Compressor Cooler Pro fungerar utan problem bör du rengöra den dagligen med hjälp av Cappuccino-rengöringen från JURA.

i JURA Cappuccino-rengöring finns att köpa hos återförsäljaren.

- ▶ Fyll på rengöringsbehållaren med vatten upp till den angivna nivån och tillsätt 1,5 doseringskapsyler (max. 15 ml) Cappuccino-rengöring (på sidan med markeringen "☞").
- ▶ Fyll på med rent vatten upp till den angivna nivån på andra sidan (markering "☞").
- ▶ Öppna frontluckan.
- ▶ Skjut kassettsens kopplingsflik uppåt och ta bort mjölkbehållaren.
- ▶ Ta ut båda flottörerna ur mjölkbehållaren.
- ▶ Sätt in flottörerna i rengöringsbehållaren på sidan med rengöringslösningen (markerad med ☞).
- ▶ Skjut in rengöringsbehållaren i Compressor Cooler Pro till stoppet.
- ▶ Tryck kassettsens kopplingsflik nedåt.
- ▶ Starta en "Mjölkrengöring" (IMPRESSA X7: "Cappuccino-rengöring") enligt beskrivningen i bruksanvisningen för den helautomatiska kaffemaskinen.
- ▶ När din kaffemaskin kräver rent vatten för rengöring tar du bort rengöringsbehållaren.
- ▶ Lyft upp locket, vrid rengöringsbehållaren och sätt tillbaka locket så att flottörerna hamnar på sidan med rent vatten (markerad med ☞).
- ▶ Skjut in rengöringsbehållaren i Compressor Cooler Pro till stoppet.
- ▶ Tryck kassettsens kopplingsflik nedåt.
- ▶ Fortsätt med "Mjölkrengöring" enligt beskrivningen i bruksanvisningen.

i Kontrollera mjölkslangarna då och då och byt ut dem vid behov.

Skötsel

- i** Använd inte starka rengöringsmedel med slipmedel eller hårda föremål vid skötseln. Annars kan apparaten, komponenterna och plastbehållaren skadas.
- ▶ Dra ut nätsladden ur eluttaget innan du börjar rengöra apparaten.
 - ▶ Rengör apparaten in- och utvändigt med en fuktig trasa.
 - ▶ Skölj plastbehållaren och dess komponenter noggrant under rinnande vatten.

4 Felavhjälpning

- Mjölkbehållaren har frusit fast.
 - Öppna frontluckan, stäng av Compressor Cooler Pro och vänta några minuter.
 - Ta bort befintligt kondensvatten med en trasa.
- Mjölkbehållaren kan inte skjutas in helt.
 - Tryck kassettsens kopplingsflik uppåt.

5 Transport och miljövänlig avfallshantering

Transport

Spara förpackningen till Compressor Cooler Pro. Den skyddar apparaten under transport. Rengör mjölkbehållaren före transporten.

Avfallshantering


Uttjänta apparater ska avfallshandteras på ett miljövänligt sätt.



Uttjänta apparater innehåller värdefulla material som bör återvinnas. Avfallshandtera därför uttjänta apparater via lämpliga uppsamlingsystem.

6 Tekniska data

i Spänning och frekvens varierar beroende på säkerhetskontroll. Beakta **typskylten** innan du ansluter apparaten.

Spänning	230 V AC, 50 Hz
Strömstyrka	0,6 A
Säkerhetskontroll	CE 
Uteffekt	70 W
Temperaturområde	Kyler upp till 35 °C lägre än omgivningstemperaturen, men inte under 4 °C
Vikt	18,5 kg
Kapacitet mjölkbehållare	4,0 l
Sladdlängd	ca 1,8 m
Mått (B x H x D)	21 x 45 x 32 cm
Klimatklass	4 (omgivningstemperaturer + 30 °C)

Tekniska ändringar

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Feedback

Din åsikt är viktig för oss!

Använd kontaktlänken på www.jura.com.

Copyright

Bruksanvisningen innehåller information som skyddas av upphovsrätten. Kopiering eller översättning till ett annat språk är inte tillåtet utan föregående skriftliga tillstånd från JURA Elektroapparate AG.

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
www.jura.com